

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo 2019

Indonesian B / Indonésien B / Indonesio B

Higher level
Niveau supérieur
Nivel superior

Paper / Épreuve / Prueba 2

No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <http://www.ibo.org/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse <http://www.ibo.org/fr/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <http://www.ibo.org/es/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Section A

Criterion A: Language

- How effectively and accurately does the student use language?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	Command of the language is limited and generally ineffective. A limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are sometimes clear.
3–4	Command of the language is generally adequate, despite many inaccuracies. A fairly limited range of vocabulary is used, with many errors. Simple sentence structures are usually clear.
5–6	Command of the language is effective, despite some inaccuracies. A range of vocabulary is used accurately, with some errors. Simple sentence structures are clear.
7–8	Command of the language is good and effective. A wide range of vocabulary is used accurately, with few significant errors. Some complex sentence structures are clear and effective.
9–10	Command of the language is very effective. A wide range of vocabulary is used accurately and effectively, with very few errors. Complex sentence structures are clear and effective.

Penjelasan

Jumlah kata

Pada tingkat Bahasa Lebih Lanjut, murid diharuskan untuk menulis paling sedikit 250 kata di Bagian A dan 150 kata di Bagian B. Kegagalan dalam menulis jumlah minimum kata akan mengakibatkan dikurangnya nilai sebanyak **[1 poin]** berdasarkan kriteria A. Tidak ada pengurangan poin kalau melebihi 400 kata di Bagian A atau 250 kata di Bagian B. Sewaktu memberikan nilai, keseluruhan teks harus dipertimbangkan.

Bahasa

Tidak semua kesalahan mempunyai bobot yang sama, para penilai harus ingat akan hal itu. Sebagian jenis kesalahan mempengaruhi arti secara signifikan, yang lainnya tidak. Juga, sebagian jenis kesalahan, memberikan indikasi ketidakmampuan yang mendasar untuk menguasai Bahasa, sedangkan yang lainnya mungkin hanya memberikan indikasi kealpaan sejenak.

TERPELESET – jenis kesalahan pada semua tingkat ketrampilan bahasa, tetapi tidak menentu dan kadang-kadang saja – misalnya seorang kandidat yang biasanya membentuk struktur kalimat masa lampau dengan baik, kadang-kadang lupa memakai kata indikatornya - "dulu".

KELEMAHAN – kesalahan terjadi secara lebih sering, khususnya pada struktur kalimat tertentu – misalnya struktur kalimat masa lampau dibentuk cukup sering dengan benar, tetapi tidak bisa diandalkan, dan mungkin ada kebingungan yang mendasar misalnya antara "dulu" dan "sudah".

KESENJANGAN – sebagian jenis struktur kalimat jarang benar, atau tidak muncul sama sekali – misalnya indikator masa lampau diperlukan, tapi tidak muncul.

Dalam jawaban yang baik hanya ada beberapa kesenjangan bahasa, dan kesalahan terpeleset atau kelemahan bahasa jarang berdampak pada arti.

Criterion B: Message

- How clearly can the student develop and organize relevant ideas?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	The message has not been communicated. The ideas are irrelevant and/or repetitive. The development of ideas is confusing; supporting details are limited and/or not appropriate.
3–4	The message has been partially communicated. The ideas are relevant to some extent. The development of ideas is evident at times; supporting details are sometimes appropriate.
5–6	The message has been communicated fairly well. The ideas are mostly relevant. The development of ideas is coherent; supporting details are mostly appropriate.
7–8	The message has been communicated well. The ideas are relevant. The development of ideas is coherent and effective; supporting details are appropriate.
9–10	The message has been communicated very well. The ideas are relevant and effective. The development of ideas is coherent and thorough; supporting details are highly appropriate.

Clarification

For the **7-8 mark** band, all aspects listed for each task are expected to be present. Scripts should be marked proportionately lower to the degree to which they fail to meet these requirements. Please refer to the assessment criteria.

For the **9-10 mark** band, the response should also be EFFECTIVE and THOROUGH, with HIGHLY APPROPRIATE supporting details. The 9-10 mark band is often distinguished from the 7-8 band by its depth of discussion, insightful exploration of the topic and natural and convincing structure.

NOTE: When marking candidate responses, keep in mind that neither the **accuracy** of the information presented, nor the **validity** of the candidates' personal opinions, are being assessed. Therefore, scripts that are factually inaccurate should not be marked down, provided they meet the requirements of the task, and the ideas are sufficiently developed.

Pertanyaan 1:

Sewaktu Anda dalam program pertukaran ke Indonesia, Anda bergabung dengan organisasi yang mengatur acara untuk menyatukan orang-orang muda dari berbagai latar belakang. Untuk mempromosikan acara berikutnya dan untuk mendorong para pemuda untuk hadir, Anda telah diminta untuk menulis brosur yang memberikan informasi tentang tujuan acara dan kegiatan yang telah diatur.

Dalam mengerjakan tugas ini, diharapkan kandidat akan:

- produce a response relevant to the context stated in the task: while on an exchange programme to an X-speaking country, they joined an organization which arranges events to bring together young people of different backgrounds
- focus on promoting the next event and encouraging youths to attend
- cover both aspects of the task: the aims of their next event AND the activities that have been arranged
- mendukung ide-ide dengan contoh yang tepat, penjelasan, dan/atau alasan
- memberi struktur yang tepat untuk pengembangan dan perkembangan ide-ide, misalnya melalui struktur paragraf atau penggunaan kata penghubung, dll.

Pertanyaan 2:

Anda berpikir bahwa akan lebih baik apabila semua anggota klub olahraga di kota Anda mematuhi peraturan tentang cara berpakaian yang baik saat menggunakan fasilitas klub. Sebagai anggota klub, tuliskan proposal kepada manajer di klub olahraga Anda yang berisi saran tentang peraturan berpakaian yang baik dan apa manfaat dari penerapan peraturan ini.

Dalam mengerjakan tugas ini, diharapkan kandidat akan:

- produce a response relevant to the context stated in the task: they are a member of a local sports club, proposing a dress code for all its members
- focus on a dress code to be adhered to when using the club's facilities.
- cover both aspects of the task: suggesting what the dress code could be AND what the benefits are
- mendukung ide-ide dengan contoh yang tepat, penjelasan, dan/atau alasan
- memberi struktur yang tepat untuk pengembangan dan perkembangan ide-ide, misalnya melalui struktur paragraf atau penggunaan kata penghubung, dll.

Pertanyaan 3:

Sekolah Anda sudah mengatur acara untuk umum yang merefleksikan tentang kebisingan dan polusi visual dan juga kerusakan yang dapat ditimbulkan. Sebagai perwakilan dari sekolah Anda, Anda diminta untuk memberikan presentasi tentang bagaimana kebisingan dan polusi visual memengaruhi kaum muda. Tulislah teks presentasi Anda.

Dalam mengerjakan tugas ini, diharapkan kandidat akan:

- produce a response relevant to the context stated in the task: they are a member of a local sports club, proposing a dress code for all its members
- focus on a dress code to be adhered to when using the club's facilities.
- cover both aspects of the task: suggesting what the dress code could be AND what the benefits are
- mendukung ide-ide dengan contoh yang tepat, penjelasan, dan/atau alasan
- memberi struktur yang tepat untuk pengembangan dan perkembangan ide-ide, misalnya melalui struktur paragraf atau penggunaan kata penghubung, dll.

Pertanyaan 4:

Anda baru-baru ini menonton sandiwara yang sangat menyentuh, yang membuat Anda berpikir tentang proses seorang anak tumbuh menjadi dewasa. Tulislah ulasan tentang sandiwara ini untuk majalah sekolah, di mana Anda memperkenalkan sandiwara ini dan merekomendasikannya kepada orang lain.

Dalam mengerjakan tugas ini, diharapkan kandidat akan:

- produce a response relevant to the context stated in the task: the play was very moving and made them think a lot about the process of a child growing into an adult
- focus on presenting their impressions of the play
- cover both aspects of the task: introducing the play AND recommending it to others
- mendukung ide-ide dengan contoh yang tepat, penjelasan, dan/atau alasan
- memberi struktur yang tepat untuk pengembangan dan perkembangan ide-ide, misalnya melalui struktur paragraf atau penggunaan kata penghubung, dll.

Pertanyaan 5:

Sebuah perusahaan televisi yang besar mencoba mencari tahu bagaimana Internet dan media sosial telah mempengaruhi cara orang menonton televisi. Anda telah diminta untuk menulis laporan berdasarkan pengalaman Anda. Tulislah laporan untuk diserahkan ke perusahaan televisi tersebut.

Dalam mengerjakan tugas ini, diharapkan kandidat akan:

- produce a response relevant to the context stated in the task: they have been invited to write a report based on their experience
- focus on how the internet and social media have affected the way they watch television
- cover the subject in some detail: whether covering a range of ways, or different aspects of one general way internet and social media have affected the way they watch television
- mendukung ide-ide dengan contoh yang tepat, penjelasan, dan/atau alasan
- memberi struktur yang tepat untuk pengembangan dan perkembangan ide-ide, misalnya melalui struktur paragraf atau penggunaan kata penghubung, dll.

Criterion C: Format

- How correctly does the student produce the required text type?
- To what extent are the conventions of text types appropriate?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1	The text type is not recognizable. Conventions appropriate to the text type are not used.
2	The text type is hardly recognizable or is not appropriate. Conventions appropriate to the text type are very limited.
3	The text type is sometimes recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are limited.
4	The text type is generally recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are evident.
5	The text type is clearly recognizable and appropriate. Conventions appropriate to the text type are effective and evident.

Untuk mendapatkan nilai maksimum **[5]**, semua konvensi bertitik di bawah harus diterapkan. Untuk mendapatkan nilai **[3]**, lebih dari separuh konvensi-konvensi tersebut harus diterapkan.

Penguji harap mengingat bahwa poin-poin dalam Kriteria C adalah catatan penilaian, bukan kunci jawaban. Karena itu, jika satu atau beberapa poin hanya sebagian terpenuhi, beberapa nilai tetap akan diberikan (misalnya register yang sesuai telah dipakai, tetapi tidak secara konsisten, salam pembuka dipakai tetapi tidak ada salam penutup, dll.). Dalam kasus-kasus begini, untuk memberikan nilai akhir, penguji harap mempertimbangkan hasil karya siswa secara holistik, dan dengan pertimbangan profesional merujuk pada kriteria yang ada.

Konvensi yang diharapkan dari jenis teks adalah sebagai berikut:

Pertanyaan 1: Brosur / Pamflet / Selebaran / Iklan

- Akan menggunakan register yang *semi-formal sampai yang formal*
- Akan mempunyai judul dan/atau slogan yang menarik perhatian
- Akan mempunyai pendahuluan yang singkat dan penutup
- Akan mengemukakan ide-ide tulisan dengan menggunakan beberapa fitur, misalnya sub-judul, poin-poin, dll
- Akan mempunyai aspek-aspek dari brosur seperti “Hubungi kami”, atau “nomor telepon dan/atau alamat email”

Catatan: Desain grafis seperti gambar-gambar tidak dinilai

Pertanyaan 2: Proposal

- Akan menggunakan register yang *formal*
- Akan memakai gaya penulisan yang bertujuan untuk membujuk/meyakinkan pembaca
- Akan mempunyai judul yang relevan
- Akan dengan jelas memperlihatkan struktur teks seperti judul, paragraf yang singkat dan jelas, poin-poin, dll
- Akan mempunyai pendahuluan dan kesimpulan

Catatan: Proposal bisa diterima seandainya ditulis dengan bentuk surat / email, asalkan fitur-fitur di atas ada di proposal

Pertanyaan 3: Ceramah / Pidato / Presentasi

- *Akan menggunakan register yang semi-formal sampai yang formal*
- *Akan menggunakan gaya bicara yang serius*
- Akan menyapa para penonton/hadirin dan terus mempertahankan kontak dengan mereka selama pidato (misalnya, dengan memakai “kita” dan “Anda” dll)
- Akan membuka dengan pembicaraan yang menarik perhatian penonton dan mengakhiri dengan meninggalkan kesan yang baik dan jelas
- Akan memakai cara-cara tertentu seperti pertanyaan retorik, pengulangan, percikan humor, dll

Pertanyaan 4: Resensi

- *Akan menggunakan register yang semi-formal*
- Akan memakai gaya penulisan yang hidup yang bertujuan untuk menarik perhatian pembaca
- Akan mempunyai judul yang menarik dan nama penulis resensi
- Akan memberikan pandangan pribadi tentang hal yang diulas dan alasan untuk mendukung pandangan ini
- Akan mempunyai pendahuluan yang singkat dan kesimpulan yang jelas

Pertanyaan 5: Laporan resmi

- *Akan menggunakan register yang semi-formal sampai yang formal*
- Akan mempunyai judul
- Akan memakai gaya penulisan yang netral/objektif (misalnya menyampaikan ide dan fakta tanpa dilebih-lebihkan)
- Akan mempunyai struktur yang jelas (misalnya, pendahuluan yang jelas, sub-judul, paragraf-paragraf/bagian-bagian dari laporan resmi, dll)
- Akan mempunyai kesimpulan dan rekomendasi

Section B

Criterion A: Language

- How effectively and accurately does the student use language?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	Command of the language is limited and generally ineffective. A limited range of vocabulary is used, with many basic errors. Simple sentence structures are sometimes clear.
3–4	Command of the language is generally adequate, despite many inaccuracies. A fairly limited range of vocabulary is used, with many errors. Simple sentence structures are usually clear.
5–6	Command of the language is effective, despite some inaccuracies. A range of vocabulary is used accurately, with some errors. Simple sentence structures are clear.
7–8	Command of the language is good and effective. A wide range of vocabulary is used accurately, with few significant errors. Some complex sentence structures are clear and effective.
9–10	Command of the language is very effective. A wide range of vocabulary is used accurately and effectively, with very few errors. Complex sentence structures are clear and effective.

Penjelasan

Jumlah kata

Pada tingkat Bahasa Lebih Lanjut, murid diharapkan untuk menulis paling sedikit 250 kata di Bagian A dan 150 kata di Bagian B. Kegagalan untuk menulis jumlah minimum kata akan berakibat denda **[1 angka]** menurut kriteria A. Tidak ada denda angka untuk melebihi 400 kata di Bagian A atau 250 kata di Bagian B: Seluruh teks seharusnya dipertimbangkan sewaktu memutuskan angka.

Bahasa

Tidak semua kesalahan berbobot sama pentingnya, para penilai harus ingat akan hal itu. Sebagian jenis kesalahan mempengaruhi komunikasi arti dengan signifikan, yang lainnya tidak. Juga, sebagian jenis kesalahan, memberikan indikasi ketidakmampuan yang mendasar untuk menguasai Bahasa, sedangkan yang lainnya mungkin hanya memberikan indikasi kealpaan sejenak.

TERPELESET – terdapat jenis kesalahan pada semua tingkat ketrampilan bahasa, tetapi tidak menentu dan kadang-kadang saja – misalnya seorang kandidat yang biasanya membentuk struktur kalimat masa lampau dengan baik, tetapi kadang-kadang lupa memakai kata indikatornya – “dulu”.

KELEMAHAN – kesalahan terjadi secara lebih sering, khususnya pada struktur kalimat tertentu – misalnya struktur kalimat masa lampau dibentuk cukup sering dengan benar, tetapi tidak bisa diandalkan, dan mungkin ada kebingungan yang mendasar misalnya antara “dulu” dan “sudah”.

KESENJANGAN – sebagian jenis struktur kalimat jarang benar, atau tidak muncul sama sekali – misalnya indikator masa lampau diperlukan, tapi tidak muncul.

Dalam jawaban yang baik hanya ada beberapa kesenjangan bahasa, dan kesalahan atau kelemahan bahasa jarang berdampak pada arti.

Criterion B: Argument

- How skillfully does the student develop ideas?
- How clear and convincing is the argument?
- To what extent does the student react to the stimulus?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	The development of ideas is very poor, and the argument is unclear and unconvincing. The structure of the argument is vague and confusing. The ideas are irrelevant.
3–4	The development of ideas is poor, and the argument is rarely clear and convincing. The structure of the argument is sometimes apparent. The ideas are sometimes relevant.
5–6	The development of ideas is sometimes good, and the argument has some clarity and is sometimes convincing. The structure of the argument is evident. The ideas are generally relevant.
7–8	The development of ideas is good and methodical; the argument is clear and fairly convincing. The structure of the argument is coherent and organized. The ideas are well expressed and relevant.
9–10	The development of ideas is very good and methodical; the argument is convincing. The structure of the argument is consistently coherent and organized. The ideas are very well expressed, relevant and engaging.
